

1PE - - DRC MASHI HEBREW BIBLE and MASHI GREEK

*Munkwa munene oku barhumisi ba Yezu na Ekleziya
bakolaga na C.D.P.C.L. Bukavu, bulya omu EBIBLIYA NTAGATIFU,
Verbum Bible, Kinshasa 1992, rhudômire binwa binji bya mashi.*

AMARUBA MARHANZI GA MUTAGATIFU PETRO

1

Omusingo

¹Petro, ntumwa ya Yezu Kristu, oku bishogwa bashandabîne omu Ponto, omu Galasiya, omu Kapadociya, omu Aziya n'omu Bitiniya. ²Mwe Nyamuzinda Ishe acishogaga omu bumanye bwâge, anammucêsa na Mûka Mutagatifu, mpu Iyo muyumva Yezu Kristu munashahizibwe n'omuko gwâge: kuli mwe enshôkano n'omurhûla munji!

Obulangelire n'obucire bw'abemêzi

³Ayagirwe Nyamuzinda, ishe wa Nnawirhu Yezu Kristu! Omu lukogo lwâge lunji, àrhubusire buhyâhya, àrhuha obulangâlire bulerha obuzîne, erhi afûla Yezu Kristu omu bafîre, ⁴mpu Iyo rhuyish'iyîma omu bwâmi burhaheka, burhalimwo izâbyo, burhankanayûrha, bulya bwâmi mubikirwe omu mpingu, ⁵mwe mulangwa n'obuhashe bwa Nyamuzinda erhi buyemêre bwinyu burhuma, mpu Iyo muyish'ibona bulya bucire bwâfulûlwa omu nsiku nzida^a.

Obuzigire n'obuyemêre kuli Yezu Kristu

⁶Co cirhumire mudwîrhe mwacishinga, ciru mukaba muciri omu marha- ngulo ga ngasi lubero kasanzi kasungunu; ⁷na ntyo buyemêre bwinyu - bugwêrhe ecitwîro kulusha amasholo barhangula obwinja bwâgo omu muliro, n'obwo kusherêra gasherêra - buyish'iba bukuze n'irenge linyu, bunarhume mwakengwa olusiku Yezu Kristu aciyêrekana. ⁸Mumuzigira murhanasag'imulolakwo; mumuyemêra n'obwo murhasâg'imubona, n'omwishingo gwinyu gurhankaderhwa gunayunjwîre irenge, ⁹bulya mumanyire oku buyemêre bwinyu bwammuhisa oku bucire bwinyu.

Obulangâlire bw'abalêbi

¹⁰Obwo bucire bwo abalêbi balêbaga enshôkano mwâli mubikîrwe bakag'ilongereza n'okuhumba; ¹¹bacihangâna okumanya mango gahi na bimanyîso bici Omûka gwa Kristu^b gwabalimwo gwakâg'ibalangûla, erhi gukâbabwîriza, embere bibe, amalumwa ga Kristu n'irenge lyânagakulikire. ¹²Bafulûlirwa oku obugo bali bahîrwe burhali bwâbo bone, ci bwinyu: obwo bugo bw'obûla bammumanyisize balya bammuyigîrizagya Emyanzi y'Akalembe mwa ganôla mango n'oburhabâle bwa Mûka Mutagatifu warhumagwa kurhenga empingu. Eryo ihwe ciru na bamalahika basîma bwenêne okulisinza.

Okucisêza okuhinduka bimâna n'okuba masû

¹³Kuziga musêze omukaba omu bibunu by'enkengero zinyu^c, mube masû, munalangâlire bwenêne enshôkano mwayish'ishobôla olusiku Yezu Kristu aciyêrekana. ¹⁴Nka kula abana bumvi bajira, murhacishubîriraga irala linyu Iya mîra, galya mango mwâciri bahwinja; ¹⁵ci ninyu mube batagatifu omu lugendo lwinyu lwoshi nka kulya owammuhmagalaga aba mutagatifu, ¹⁶bulya kuyandisirwe, mpu^d. Mwâba batagatifu, bulyâla nie ono mba mutagatifu. ¹⁷Na kulya kuba oyu muderha mpu ye Sho arhajira kabôlo, ci anatwîre ngasi muntu nk'oku ebijiro byâge binashingânîne, muyôrhe murhînya amango muciri eno ihanga. ¹⁸Mumanye oku murhakûlagwa omu bworhere bw'obujâ basho baammuyahukizagya

^a1.5 : Ensiku nzinda: aha kuli kuderha okuyûrha kw'igulu.

^b1.11 : Ye Mûka Mutagatifu wakag'ibwiriza abalêbi ebi bamanyîsa.

^c1.13 : Kwo kuderha: muyôrhe mucirheganyize.

^d1.16 : Lv 19, 2.

n'ebirugu byankasherêra, nk'amasholo erhi ensaranga,¹⁹ ci n'omuko gw'ecitwîro cidârhi gwa Kristu, ye Mwana-buzi mwêru-kwêru orhalikwo izâbyo.²⁰ Neci, oyo mwana-buzi ali mwishogwe erhi ciru igulu lirhasâg'igera amango lyâlemwe, ci mw'ezi nsiku nzinda mwo aciyêrekine erhi mwe murhuma.²¹ Ye igwârhiro ly'obuyemêre bwinyu muli Nnâmahanga wamufûlaga omu bafire anamujîsa irenge, mpu lyo Nyamuzinda aba ye buyemêre na bulangâlire bwinyu.

Okuzigirana

²² Erhi muyemêra okushimba okuli, mwacêsize emirhima yinyu, mpu lyo muzigirana nk'abalondana buzira bulyâlya. Neci muzigirane n'omurhima guciîre na burharhama,²³ bulya mwâbusirwe buhyâhya, arhali n'emburho esherêra, ci n'emburho erhankahash'isherêra, lwo Luderho lwa Nyamuzinda luzîne lw'ensiku n'amango.²⁴ Bulya, neci, ngasi ciderhwa mubiri kwo ciri nka hyasi. n'irenge lyâgwo lyoshi kwo liri nka bwâso bwa byâsi; ebyâsi bikayuma, obwâso bwanahugumuka; ci Oluderho lwa Nyakasane lwohe luyôrha luhabâ ensiku n'amango^e.²⁵ Olwo Luderho lwo mwâyigîrizîbwe omu Myanzi y'Akalembe.

^e1.24 : Iz 40, 6-8.

ΠΕΤΡΟΥ ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΠΡΩΤΗ 1

¹ Πέτρος απόστολος Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐκλεκτοῖς παρεπιδήμοις διασπορᾶς Πόντου, Γαλατίας, Καππαδοκίας, Ἀσίας καὶ Βιθυνίας ² κατὰ πρόγνωσιν θεοῦ πατρὸς ἐν ἁγιασμῷ πνεύματος εἰς ὑπακοὴν καὶ ῥαντισμὸν αἵματος Ἰησοῦ Χριστοῦ, χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη πληθυνθείη. ³ Εὐλογητὸς ὁ θεὸς καὶ πατὴρ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ὁ κατὰ τὸ πολὺ αὐτοῦ ἔλεος ἀναγεννήσας ἡμᾶς εἰς ἐλπίδα ζῶσαν δι' ἀναστάσεως Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐκ νεκρῶν, ⁴ εἰς κληρονομίαν ἄφθαρτον καὶ ἀμίαντον καὶ ἀμάραντον τετηρημένην ἐν οὐρανοῖς εἰς ὑμᾶς ⁵ τοὺς ἐν δυνάμει θεοῦ φρουρουμένους διὰ πίστεως εἰς σωτηρίαν ἐτοιμὴν ἀποκαλυφθῆναι ἐν καιρῷ ἐσχάτῳ ⁶ ἐν ᾧ ἀγαλλιάσθε ὀλίγον ἄρτι, εἰ δέον ἐστίν, λυπηθέντας ἐν ποικίλοις πειρασμοῖς, ⁷ ἵνα τὸ δοκίμιον ὑμῶν τῆς πίστεως πολυτιμότερον χρυσοῦ τοῦ ἀπολλυμένου, διὰ πυρὸς δὲ δοκιμαζομένου εὐρεθῇ εἰς ἔπαινον καὶ δόξαν καὶ τιμὴν ἐν ἀποκαλύψει Ἰησοῦ Χριστοῦ ⁸ ὃν οὐκ ἰδόντες ἀγαπᾶτε, εἰς ὃν ἄρτι μὴ ὀρώντες, πιστεύοντες δὲ ἀγαλλιᾶσθε χαρᾷ ἀνεκκλήτῳ καὶ δεδοξασμένῃ ⁹ κομιζόμενοι τὸ τέλος τῆς πίστεως ὑμῶν σωτηρίαν ψυχῶν. ¹⁰ περὶ ἧς σωτηρίας ἐξεζήτησαν καὶ ἐξηραύνησαν προφηταὶ οἱ περὶ τῆς εἰς ὑμᾶς χάριτος προφητεύσαντες ¹¹ ἔραυνῶντες εἰς τίνα ἢ ποῖον καιρὸν ἐδήλου τὸ ἐν αὐτοῖς πνεῦμα Χριστοῦ προμαρτυρόμενον τὰ εἰς Χριστὸν παθήματα καὶ τὰς μετὰ ταῦτα δόξας. ¹² οἷς ἀπεκαλύφθη ὅτι οὐχ ἑαυτοῖς, ὑμῖν δὲ διηκόνουν αὐτὰ ἅ νῦν ἀνηγγέλη ὑμῖν διὰ τῶν εὐαγγελισαμένων ὑμᾶς ἐν πνεύματι ἁγίῳ ἀποσταλέντι ἀπ' οὐρανοῦ, εἰς ᾧ ἐπιθυμοῦσιν ἄγγελοι παρακύψαι. ¹³ Διὸ ἀναζωσάμενοι τὰς ὀσφύας τῆς διανοίας ὑμῶν νήφοντες τελείως ἐλπίσατε ἐπὶ τὴν φερομένην ὑμῖν χάριν ἐν ἀποκαλύψει Ἰησοῦ Χριστοῦ. ¹⁴ ὥς τέκνα ὑπακοῆς μὴ συσχηματιζόμενοι ταῖς πρότερον ἐν τῇ ἀγνοίᾳ ὑμῶν ἐπιθυμίαις, ¹⁵ ἀλλὰ κατὰ τὸν καλέσαντα ὑμᾶς ἅγιον καὶ αὐτοὶ ἅγιοι ἐν πάσῃ ἀναστροφῇ γενήθητε, ¹⁶ διότι γέγραπται· ἅγιοι ἔσεσθε, ὅτι ἐγὼ ἅγιος. ¹⁷ καὶ εἰ πατέρα ἐπικαλεῖσθε τὸν ἀπροσωπολήμπτως κρίνοντα κατὰ τὸ ἐκάστου ἔργον, ἐν φόβῳ τὸν τῆς παροικίας ὑμῶν χρόνον ἀναστράφητε ¹⁸ εἰδότες ὅτι οὐ φθαροῖς, ἀργυρίῳ ἢ χρυσίῳ, ἐλυτρώθητε ἐκ τῆς ματαίας ὑμῶν ἀναστροφῆς πατροπαραδότου ¹⁹ ἀλλὰ τιμίῳ αἵματι ὡς ἁμνοῦ ἁμώμου καὶ ἀσπίλου Χριστοῦ ²⁰ προεγνωσμένου μὲν πρὸ καταβολῆς κόσμου, φανερωθέντος δὲ ἐπ' ἐσχάτου τῶν χρόνων δι' ὑμᾶς ²¹ τοὺς δι' αὐτοῦ πιστοὺς εἰς θεὸν τὸν ἐγείραντα αὐτὸν ἐκ νεκρῶν καὶ δόξαν αὐτῷ δόντα, ὥστε τὴν πίστιν ὑμῶν καὶ ἐλπίδα εἶναι εἰς θεόν. ²² Τὰς ψυχὰς ὑμῶν ἡγνικότες ἐν τῇ ὑπακοῇ τῆς ἀληθείας εἰς φιλαδελφίαν ἀνυπόκριτον ἐκ καθαρᾶς καρδίας ἀλλήλους ἀγαπήσατε ἐκτενῶς ²³ ἀναγεννημένοι οὐκ ἐκ σπορᾶς φθαρτῆς ἀλλ' ἀφθάρτου διὰ λόγου ζῶντος θεοῦ καὶ μένοντος. ²⁴ διότι πᾶσα σὰρξ ὡς χόρτος καὶ πᾶσα δόξα αὐτῆς ὡς ἄνθος χόρτου· ἐξηράνθη ὁ χόρτος καὶ τὸ ἄνθος ἐξέπεσεν. ²⁵ τὸ δὲ ῥῆμα κυρίου μένει εἰς τὸν αἰῶνα. τοῦτο δὲ ἐστὶν τὸ ῥῆμα τὸ εὐαγγελισθὲν εἰς ὑμᾶς.

Obwîrhohye

¹ Kuziga mulekage ngasi bubî na ngasi bunywesi, obulyâlya n'obuyâgalwa na ngasi kalimi kabî. ² Nka rhubonjo rhwaciburhwa, mushwîre amarha minja g'obunya-mûka, Iyo mukula munahike omu bucire, ³ akaba mwalabwîre^f oku Nyakasane aba mwinja!

Obudâhwa buhyâhya

⁴ Mumujêho! Kali ye liryâ ibuye ly'obuzîne abantu balahiraga, ci lîrhôle na Iya citwîro cidârhi omu masû ga Nyamuzinda! ⁵ Ninyu mube nka mabuye gazîne, muje omu bûbake bw'enyumpa y'obunya-mûka, muhinduke badâhwa batagatifu b'okurherekêra enterekêro z'obunya-mûka zasîmîsa Nyamuzinda oku bulagizi bwa Yezu Kristu. ⁶ Bulya kuyandisirwe, mpu^g: *Ka murhabwîni oku mpizire omu Siyoni ibuye-kaboko ka nyumpa, liri lîrhôle na Iya citwîro cidârhi; na ngasi yeshi wacilikubagire arhakabona nshonyi.* ⁷ Neci, kuli mwe obukuze, mwe bemêzi; ci abalahîre okuyemêra, ibuye abûbasi bagayaguzagya, lyâyish'iba kaboko ka nyumpa, ⁸ lihinduke ibuye ly'okusârhaza n'ery'okuhirimya^h. Balisârhalakwo, kulya kuba barhayemêra Oluderhoⁱ, n'obwo olwo Luderho lwo bâlemeragwa. ⁹ Ci mwehe muli ishanja lishogwa, muli badâhwa b'ebwâmi, muli mulala mutagatifu, muli lubaga lurhôle Nyamuzinda acungulaga mpu mukayimba ebirhangâzo by'olya wammukûlaga omu mwizimya, ammuhamagala mpu muje omu bulangashane bwâge bw'okusômeza; ¹⁰ mwe murhali lubaga lwâge mîra, buno mukola lubaga Iwa Nyamuzinda; mwe murhagwêrhe cababalira, buno mukola mubêirwe obwonjo.

Oku abemêzi bakwânîne okuyôrha ekarhî k'abapagani

¹¹ Bîra bâni, mmuhunyire, mwe muli nka bigolo na nka babalama en'igulu, nti mucîlange oku iralâ ly'omubiri likalwîsa omûka. ¹² Olugendo lwinyu lube nkana ekarhî k'abapagani. Ciru bankammunywerhera mpu muli banyakola-maligo, babone ebijiro binyu binja banakuze Nnâmahanga olusiku ayish'ibarhandûla^j.

Okukenga abakulu b'ecihugo

¹³ Mukaz'iyumva ngasi murhegesi w'en'igulu erhi Nyakasane orhuma: akaba mwâmi, mumukengere obukulu bwâge; ¹⁴ akaba barhambo, bulya barhumirwe naye, mpu bahane ababî banakunge abajira aminja.

¹⁵ Ntyo kwo Nnâmahanga alonza: mpu omu kulola aminja, mudumye aba-hwinja, barhishi bici. ¹⁶ Olugendo lwinyu lube Iwa bantagengwa, ci arhali bantagengwa balonza obulyo bw'okufulika obubî bwâbo, ci nka barhumisi ba Nyamuzmda. ¹⁷ Mukakenga ngasi muntu; muzigire bene winyu; murhînye Nnâmahanga; mukenge mwâmi.

Abashizi bayumve bannawâbo

¹⁸ Mwe bashizi, mukayunva bannâhamwinyu munabarhînye, arhali abinja n'abantu nkana bonene, ci n'abadârhi. ¹⁹ Bulya guli mugisho, okulemba amalibuko omuntu arhakwânîni erhi Nyamuzinda orhuma. ²⁰ Ndi wankakungirwa okuba alembîre empîmbo obubî bwâge bwâli bukwânîne? Ci erhi mwankalemba amalumwa n'obwo mwâjizire kwinja, gwo mugisho ogwo embere za Nyamuzinda.

²¹ N'eco co mwâhamagaliragwa, bulya Kristu alibuzîbwe erhi mwe murhuma, ammusigîre olwiganyo mpu mushimbe enshando zâge, ²² Yehe ârhajiraga câha, n'obulyâla burhabonekaga omu kanwa kâge. ²³ Erhi baba badwîrhe bamujâcira, arhagalulaga bijâci; erhi bakamulibuza, acihumbira; ci acîhira omu maboko gw'Omucîranuzi otwa emanja n'oburhondekezi. ²⁴ Ye wacîbarhuzagya ebyâha birhu omu mubiri gwâge oku murhi gw'omusalaba, mpu Iyo rhufa oku byâha, rhunalamire obushinganyanya. Neci, bibande byâge byârhumagya. ²⁵ Bulya mwâli muyôsire nka bibuzi birhêresire, ci buno mwashubîrre lungere n'omulanzi w'emyûka yinyu.

^f2.3 : Lul 33 (34), 9.

^g2.6 : Iz 28, 16; Rm 9, 33; 10, 11.

^h2.8 : Iz 8, 14.

ⁱ2.8 : Olwo Luderho, yo Myanzi y'Akalembe Abayahudi balahiraga okuyankirira.

^j2.12 : Olwo lusiku, lwo lusiku lw'olubanja luzinda. Abapagani bayish'ishimba olwiganyo lw'abakristu, bakayankirira obuyemêre, bayish'ija omu irenge ly'akalamo k'ensiku n'arnango.

ΠΕΤΡΟΥ ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΠΡΩΤΗ 2

¹ Ἀποθέμενοι οὖν πᾶσαν κακίαν καὶ πάντα δόλον καὶ ὑποκρίσεις καὶ φθόνους καὶ πάσας καταλαλιὰς ² ὡς ἀρτιγέννητα βρέφη τὸ λογικὸν ἄδολον γάλα ἐπιποθήσατε, ἵνα ἐν αὐτῷ αὐξηθῇτε εἰς σωτηρίαν, ³ εἰ ἐγεύσασθε ὅτι χρηστὸς ὁ κύριος. ⁴ πρὸς ὃν προσερχόμενοι λίθον ζῶντα ὑπὸ ἀνθρώπων μὲν ἀποδοκιμασμένον, παρὰ δὲ θεῷ ἐκλεκτὸν ἔντιμον, ⁵ καὶ αὐτοὶ ὡς λίθοι ζῶντες οἰκοδομεῖσθε οἶκος πνευματικὸς εἰς ἱεράτευμα ἅγιον ἀνενέγκαι πνευματικὰς θυσίας εὐπροσδέκτους θεῷ διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ. ⁶ διότι περιέχει ἐν γραφῇ· ἰδοὺ τίθημι ἐν Σιών λίθον ἀκρογωνιαίον ἐκλεκτὸν ἔντιμον, καὶ ὁ πιστεύων ἐπ' αὐτῷ οὐ μὴ κατασχυνηθῇ. ⁷ ὑμῖν οὖν ἡ τιμὴ τοῖς πιστεύουσιν, ἀπιστοῦσιν δὲ λίθος ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας ⁸ καὶ λίθος προσκόμματος καὶ πέτρα σκανδάλου· οἱ προσκόπτουσιν τῷ λόγῳ ἀπειθοῦντες εἰς ὃ καὶ ἐτέθησαν. ⁹ ὑμεῖς δὲ γένος ἐκλεκτόν, βασιλείον ἱεράτευμα, ἔθνος ἅγιον, λαὸς εἰς περιποίησιν, ὅπως τὰς ἀρετὰς ἐξαγγείλητε τοῦ ἐκ σκότους ὑμᾶς κατέσαντος εἰς τὸ θαυμαστὸν αὐτοῦ φῶς. ¹⁰ οἳ ποτε οὐ λαός, νῦν δὲ λαὸς θεοῦ, οἱ οὐκ ἠλεημένοι, νῦν δὲ ἐλεηθέντες. ¹¹ Ἀγαπητοί, παρακαλῶ ὡς παροίκους καὶ παρεπιδήμους ἀπέχεσθαι τῶν σαρκικῶν ἐπιθυμιῶν αἵτινες στρατεύονται κατὰ τῆς ψυχῆς. ¹² τὴν ἀναστροφὴν ὑμῶν ἐν τοῖς ἔθνεσιν ἔχοντες καλὴν, ἵνα ἐν ᾧ καταλαλοῦσιν ὑμῶν ὡς κακοποιῶν ἐκ τῶν καλῶν ἔργων ἐποπτεύοντες δοξάσωσιν τὸν θεὸν ἐν ἡμέρᾳ ἐπισκοπῆς. ¹³ Ὑποτάγητε πάσῃ ἀνθρωπίνῃ κτίσει διὰ τὸν κύριον, εἴτε βασιλεῖ ὡς ὑπερέχοντι ¹⁴ εἴτε ἡγεμόσιν ὡς δι' αὐτοῦ πεμπόμενοις εἰς ἐκδίκησιν κακοποιῶν, ἔπαινον δὲ ἀγαθοποιῶν, ¹⁵ ὅτι οὕτως ἐστὶν τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ ἀγαθοποιούντας φιμοῦν τὴν τῶν ἀφρόνων ἀνθρώπων ἀγνωσίαν, ¹⁶ ὡς ἐλεύθεροι καὶ μὴ ὡς ἐπικάλυμμα ἔχοντες τῆς κακίας τὴν ἐλευθερίαν ἀλλ' ὡς θεοῦ δοῦλοι. ¹⁷ πάντας τιμῆσατε, τὴν ἀδελφότητα ἀγαπᾶτε, τὸν θεὸν φοβεῖσθε, τὸν βασιλέα τιμᾶτε. ¹⁸ Οἱ οἰκέται ὑποτασσόμενοι ἐν παντὶ φόβῳ τοῖς δεσπόταις, οὐ μόνον τοῖς ἀγαθοῖς καὶ ἐπιεικέσιν ἀλλὰ καὶ τοῖς σκολιοῖς. ¹⁹ τοῦτο γὰρ χάρις, εἰ διὰ συνείδησιν θεοῦ ὑποφέρει τις λύπας πάσχων ἀδίκως. ²⁰ ποῖον γὰρ κλέος, εἰ ἁμαρτάνοντες καὶ κολαφιζόμενοι ὑπομενεῖτε; ἀλλ' εἰ ἀγαθοποιοῦντες καὶ πάσχοντες ὑπομενεῖτε, τοῦτο χάρις παρὰ θεῷ. ²¹ εἰς τοῦτο γὰρ ἐκλήθητε, ὅτι καὶ Χριστὸς ἔπαθεν ὑπὲρ ὑμῶν ὑμῖν ὑπολιμπάνων ὑπογραμμόν, ἵνα ἐπακολουθήσητε τοῖς ἵχνεσιν αὐτοῦ, ²² ὃς ἁμαρτίαν οὐκ ἐποίησεν οὐδὲ εὐρέθη δόλος ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ, ²³ ὃς λοιδορούμενος οὐκ ἀντελοιδῶρει, πάσχων οὐκ ἠπείλει, παρεδίδου δὲ τῷ κρίνοντι δικαίως ²⁴ ὃς τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν αὐτὸς ἀνήνεγκεν ἐν τῷ σώματι αὐτοῦ ἐπὶ τὸ ξύλον, ἵνα ταῖς ἁμαρτίαις ἀπογενόμενοι τῇ δικαιοσύνῃ ζήσωμεν, οὗ τῷ μύλωπι ἰάθητε. ²⁵ ἦτε γὰρ ὡς πρόβατα πλανώμενοι, ἀλλ' ἐπεστράφητε νῦν ἐπὶ τὸν ποιμένα καὶ ἐπίσκοπον τῶν ψυχῶν ὑμῶν.

Oku abemêzi bakwânîne okuyôrha omu buhya bwâbo

¹ Ntyôla, ninyu mwe bakazi, mukayumva babalo, Iyo ciru hankajira aba-rhalonza okuyemêra Oluderho^k, balerhwa n'olwiganyo Iwa bakâbo buzira binwa, ² basinza obucêse n'obukenge bw'olugendo lwinyu. ³ Okulimba kwinyu kurhabaga kw'embuga: okuhunga emviri, okuyambala orhugondo rhw'ama-sholo, n'okulimbira emyambalo minjinja; ⁴ ci kube omu ndubi y'omurhima gwinyu, omu malimbo garhankahash'isherêra g'entimanya ziyunjwîre butûdu n'omurhûla; n'okwo kwo kujira akamalo omu masû ga Nyamuzinda. ⁵ Ntyôla kwo mîra bakazâg'ilimba abakazi batagatifu: bakag'iyumva bîba erhi banalangâlîre Nnâmahanga. ⁶ Ntyo kwo Sara^l akag'iyumva Abrahamu, akamuderha nnâhamwâbo. Ninyu muli bâli bâge akaba mujira aminja buzira kuyôboha cici.

⁷ Ninyu mwe balume, kwo na kuguma, omu kubêra na bakînywe mumanye oku omukazi ciba ciremwa cizamba kummulusha; mubakenge, bulya bayish'iyîma akinyu omu nshôkano y'obuzîne. Ntyo ntâco cankahanza ensengero zinyu.

Obuzigire bw'ecinyabuguma

⁸ Buzinda mweshi mweshi mulungane, mukaz'ifa abinyu olukogo, muzigirane nka bâna ba nda nguma, mube ba bwonjo na bîrhohye. ⁹ Murhakâg'igalula obubî oku bubî. Erhi ebijâci oku bijâci; ci mukahana obwanga erhikwo, bulya kwo mwahamagaliragwa okwo, Iyo muyish'iyîma omu mugisho. ¹⁰ Bulya *ngasi olonzize okusîma obuzîne^m n'okubona ensiku z'obuholo, alange olumi lwâge okuderha kubî, n'akanwa kâge karharhengamwo nderho za bulyâlya*; ¹¹ aleke obubî, ajire aminja, alonze omurhûla, anagukulikire. ¹² Bulya abantu binja Nyakasane abalola bwinjaⁿ, ayumvirhiza ensengero zâbo; ci banyankola-maligo kubakengula abakengula.

Oku abakristu bakwânîne okuyôrha omu malibuko

¹³ Ndi wankammujirira kubî mukaba mucihanganyire okujira aminja? ¹⁴ Ci erhi mwankalibuzibwa erhi bushinganyanya burhuma, muli bany'iragi! Murhabayôbohaga ciru n'ehitya, murhanadirhimanaga, ¹⁵ ci muharâmye Nyakasane Kristu omu mirhima yinyu. Muyôrhe mucîrheganyize ensiku zoshi okushuza ngasi yeshi wammudôsa igwârhiro ly'obulangâlîre bwinyu, ¹⁶ ci kwonene n'obutûdu n'obwîrhohye, bulya mugwêrhe omurhima mwinja, Iyo abashobeka olugendo lwinyu lwinja muli Kristu, enshonyi zibagwârha omu ebi bammubêherakwo. ¹⁷ Bulya kuli kukulu okulibuzibwa nka bammuhôla aminja, akaba kwo Nyamuzinda alonzize, ahali h'okuhôlwa amabî.

Olwiganyo Iwa Kristu wafûkaga anayandagalira omu irimbo

¹⁸ Ntyo kwo Kristu naye afîre liguma kwa lwoshi oku byâha by'abantu; ye mwêru-kwêru afîra abanya-byâha, mpu aruhise kuli Nnâmahanga; bulya anizirwe omu mubiri, ci agalulirwa obuzîne bw'Omûka. ¹⁹ Na ntyo agend'iyigîriza emyûka yali omu mpamikwa^o, ²⁰ ezo ntumva za mîra, galya mango obwonjo bwa Nyamuzinda bwakâg'ilinda, mwa ziry nsiku Nuhu abinjaga e-nkuge. Mw'eyo nkuge banyî bône, bo bantu munani, bacirîre omu mîshi. ²¹ Agwo mîshi lwâli lwiganyo lw'obubatizo bummuciza bunôla ninyu, arhali omu kurhenza izinga ly'omubiri, ci omu kushenga Nnâmahanga n'omurhima gucire, obufûke bwa Yezu Kristu burhumire; ²² ye bwârîre ebwa kulyo kwa Nyamuzinda erhi aba amarheremera empingu, n'erhi aba amahira bamalahika n'amâmi n'amahashe idako ly'oburhegesi bwâge.

^k3.1 : Oluderho: Emyanzi y'Akalembe.

^l3.6 : Murh 18,12.

^m3.10 : Owalonza bumubêre bwinja bunamununire, Lul 33 (34), 12-15.

ⁿ3.12 : Lul 33 (34), 13-17.

^o3.19 : Omu mpamikwa: omu kuzimu, omu irimbo.

ΠΕΤΡΟΥ ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΠΡΩΤΗ 3

¹ Ὅμοίως αἱ γυναῖκες, ὑποτασσόμεναι τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν, ἵνα καὶ εἴ τινες ἀπειθοῦσιν τῷ λόγῳ, διὰ τῆς τῶν γυναικῶν ἀναστροφῆς ἄνευ λόγου κερδηθῇσονται ² ἐποπτεύσαντες τὴν ἐν φόβῳ ἀγνὴν ἀναστροφήν ὑμῶν. ³ ὣν ἔστω οὐχ ὁ ἕξωθεν ἐμπλοκῆς τριχῶν καὶ περιθέσεως χρυσίων ἢ ἐνδύσεως ἱματίων κόσμος, ⁴ ἀλλ' ὁ κρυπτὸς τῆς καρδίας ἄνθρωπος ἐν τῷ ἀφθάρτῳ τοῦ πραέως καὶ ἡσυχίου πνεύματος ὃ ἐστὶν ἐνώπιον τοῦ θεοῦ πολυτελής. ⁵ οὕτως γάρ ποτε καὶ αἱ ἅγαι γυναῖκες αἱ ἐλπίζουσαι εἰς θεὸν ἐκόσμουν ἑαυτὰς ὑποτασσόμεναι τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν, ⁶ ὡς Σάρρα ὑπήκουσεν τῷ Ἀβραάμ κύριον αὐτὸν καλοῦσα ἣς ἐγενήθητε τέκνα ἀγαθοποιοῦσαι καὶ μὴ φοβούμεναι μηδεμίαν πτόησιν. ⁷ Οἱ ἄνδρες ὁμοίως, συνοικοῦντες κατὰ γνώσιν ὡς ἁσθεनेστέρω σκεύει τῷ γυναικείῳ, ἀπονέμοντες τιμὴν ὡς καὶ συγκληρονόμοις χάριτος ζωῆς εἰς τὸ μὴ ἐγκόπτεσθαι τὰς προσευχὰς ὑμῶν. ⁸ Τὸ δὲ τέλος πάντες ὁμόφρονες, συμπαθεῖς, φιλάδελφοι, εὐσπλαγχνοὶ, ταπεινόφρονες, ἅμῃ ἀποδιδόντες κακὸν ἀντὶ κακοῦ ἢ λοιδορίαν ἀντὶ λοιδορίας, τούναντίον δὲ εὐλογοῦντες, ὅτι εἰς τοῦτο ἐκλήθητε, ἵνα εὐλογίαν κληρονομήσητε. ¹⁰ ὁ γὰρ θέλων ζωὴν ἀγαπᾶν καὶ ἰδεῖν ἡμέρας ἀγαθὰς παυσάτω τὴν γλῶσσαν ἀπὸ κακοῦ καὶ χεῖλη τοῦ μὴ λαλῆσαι δόλον, ¹¹ ἐκκλινάτω δὲ ἀπὸ κακοῦ καὶ ποιησάτω ἀγαθόν, ζητησάτω εἰρήνην καὶ διωξάτω αὐτήν. ¹² ὅτι ὀφθαλμοὶ κυρίου ἐπὶ δικαίους καὶ ὦτα αὐτοῦ εἰς δέησιν αὐτῶν, πρόσωπον δὲ κυρίου ἐπὶ ποιοῦντας κακά. ¹³ Καὶ τίς ὁ κακῶσων ὑμᾶς, ἐὰν τοῦ ἀγαθοῦ ζηλωταὶ γένησθε; ¹⁴ ἀλλ' εἰ καὶ πάσχοιτε διὰ δικαιοσύνην, μακάριοι. τὸν δὲ φόβον αὐτῶν μὴ φοβηθῆτε μηδὲ ταραχθῆτε, ¹⁵ κύριον δὲ τὸν Χριστὸν ἀγιάσατε ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν, ἔτοιμοι αἰεὶ πρὸς ἀπολογίαν παντὶ τῷ αἰτοῦντι ὑμᾶς λόγον περὶ τῆς ἐν ὑμῖν ἐλπίδος, ¹⁶ ἀλλὰ μετὰ πραΰτητος καὶ φόβου, συνείδησιν ἔχοντες ἀγαθὴν, ἵνα ἐν ᾧ καταλαλεῖσθε καταισχυνθῶσιν οἱ ἐπηρεάζοντες ὑμῶν τὴν ἀγαθὴν ἐν Χριστῷ ἀναστροφήν. ¹⁷ κρείττον γὰρ ἀγαθοποιοῦντας, εἰ θέλοι τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ, πάσχειν ἢ κακοποιοῦντας. ¹⁸ ὅτι καὶ Χριστὸς ἅπαξ περὶ ἁμαρτιῶν ἔπαθεν, δίκαιος ὑπὲρ ἀδίκων, ἵνα ὑμᾶς προσαγάγῃ τῷ θεῷ θανατωθεὶς μὲν σαρκί, ζωοποιηθεὶς δὲ πνεύματι. ¹⁹ ἐν ᾧ καὶ τοῖς ἐν φυλακῇ πνεύμασιν πορευθεὶς ἐκήρυξεν ²⁰ ἀπειθήσασίν ποτε, ὅτε ἀπεξεδέχετο ἡ τοῦ θεοῦ μακροθυμία ἐν ἡμέραις Νῶε κατασκευαζομένης κιβωτοῦ εἰς ἣν ὀλίγοι, τοῦτ' ἔστιν ὁκτὼ ψυχαί, διεσώθησαν δι' ὕδατος ²¹ ὁ καὶ ὑμᾶς ἀντίτυπον νῦν σώζει βάπτισμα, οὐ σαρκὸς ἀπόθεσις ῥύπου ἀλλὰ συνειδήσεως ἀγαθῆς ἐπερώτημα εἰς θεόν, δι' ἀναστάσεως Ἰησοῦ Χριστοῦ ²² ὅς ἐστιν ἐν δεξιᾷ τοῦ θεοῦ πορευθεὶς εἰς οὐρανὸν ὑποταγέντων αὐτῷ ἀγγέλων καὶ ἐξουσιῶν καὶ δυνάμεων.

Muleke ebyâha

¹ Neci, bulya Kristu, ababazîbwe omu mubiri gwâge, ninyu ezi nkengêro zibe yo mirasano yinyu: owababîre omu mubiri ahakanyire ecâha, ² mpu ly'ensiku zicimusigalîre en'igulu arhazigeza omu iralâ ly'abantu, ci omu kujira obulonza bwa Nyamuzinda. ³ Ka ziri nyi ensiku mwâlamire nka bapagani, omu kuhusha, omu kushimba iralâ ly'omubiri, omu ndalwe n'okulya obudâmbye, omu kunywa buzira lugero n'okugashâniza ebiremwa? ⁴ Lero bakola barhangâla kulya kuba murhacigenda mwe nabo mw'eyo njira mbî y'eby'enshonyi, bajekwo bammujâcira. ⁵ Ci ebyo byoshi bânabidôsibwe n'olya ocîrheganyize okuyish'itwîra abafîre olubanja. ⁶ Kali ciru kwo kwarhumaga okwo abafîre nabo bayigîrizibwa^p Emyanzi y'Akalembe, mpu lyo bo bayâzire omu lubanja lw'omubiri omu masû g'abantu, babona obuzîne bw'omûka embere za Nyamuzinda.

Okuba masû n'okuzigirana

⁷ Obuzinda bw'ebintu byoshi buli hofi. Kuziga mube bîrhonzi, munalange olugero^q lyo muhash'ishenga. ⁸ Ci bwenêne muzigirane mwêne na nnene, bulya obuzigire buzâza omwandu gw'ebyâha. ⁹ Mukahandisanya buzira kucîduduma. ¹⁰ Ngasi muguma arhabâle abâbo nk'oku agabîrwe enshôkano, kulya kunakwânîne abarhindisi binja b'engalo ya Nyarnuzinda ya ngasi lubero. ¹¹ Owahîrwe omukolo gw'oburhurnisi, agukole n'ernisi ya Nnâmahanga, lyo muli byoshi Nyamuzinda akuzibwa erhi Yezu Kristu orhuma. Kuli ye irenge n'obuhashe emyâka n'emyâka. Amen!

Okurhayôboha amalibuko

¹² Bîra bâni, irhondo mumanye murhacisômeragwa, nka kulya omuntu afuduka akantu arhishi, n'engulurnira y'omuliro eri omu kagarhî mpu emmurhangule. ¹³ Ci erhi mwankashangîra amababale ga Kristu, mucishinge, lyo muyish'iyumva amasîma n'omwishingo olusiku aciyêrekana omu irenge lyâge. ¹⁴ Erhi mwankajâcirwa erhi izîno lya Kristu lirhuma, iragi linyu, kulya kuba Ornuka gw'irenge, gwo Mûka gwa Nyarnuzinda, gummulimwo. ¹⁵ Muli mwe harhajiraga owalibuzibwa nka mwîsi wa bantu, erhi nka cisharnbo, nisi erhi nka nyankola-maligo, erhi nka ndyâlya; ¹⁶ ci erhi omuntu anklibuzibwa bulya ali mukristu, arhafâga nshonyi, akuze Nyamuzinda wamushobôzagya eryo izîno. ¹⁷ Bulya amango gahisire, n'olubanja lwârhangirira oku nyumpa ya Nyamuzinda^r. N'akaba rhwe lwârhangirirekwo, balya barhayemêra Emyanzi y'Akalembe kurhi obuzinda bwâbo bwâbe wani! ¹⁸ Akaba okucunguka kw'omushinganyanya kuli kudârhi^s, kurhi omubî n'omunya-byâha anâbe? ¹⁹ Ntyo, abadwîrhe balibuka oku bulonza bwa Nyamuzinda bahire obuzîne bwâbo omu maboko ga Lulema orhatwa omu kanwa kâge, banacîhangâne okukajira aminja.

^p4.6 : Rulole 3, 19-20.

^q4.7 : Olugero omu biryo, omu binyôbwa n'omu ngasi bisîmîsa omubiri.

^r4.17 : Enyumpa ya Nyamuzinda yo Ekleziya. Olwo lubanja, go malibuko garhangula abemêzi n'okubarheganya oku lusiku lw'olubanja luzinda.

^s4.18 : Mig 11, 31.

ΠΕΤΡΟΥ ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΠΡΩΤΗ 4

¹ Χριστοῦ οὖν παθόντος σαρκὶ καὶ ὑμεῖς τὴν αὐτὴν ἔννοιαν ὀπλίσασθε, ὅτι ὁ παθὼν σαρκὶ πέπταται ἁμαρτίας ² εἰς τὸ μηκέτι ἀνθρώπων ἐπιθυμίαις ἀλλὰ θελήματι θεοῦ τὸν ἐπίλοιπον ἐν σαρκὶ βιώσαι χρόνον. ³ ἄρκετὸς γὰρ ὁ παρεληλυθὼς χρόνος τὸ βούλημα τῶν ἐθνῶν κατειργάσθαι πεπορευμένους ἐν ἀσελγείαις, ἐπιθυμίαις, οἰνοφλυγίαις, κώμοις, πότοις καὶ ἀθεμίτοις εἰδωλολατρίαις. ⁴ ἐν ᾧ ξενίζονται μὴ συντρεχόντων ὑμῶν εἰς τὴν αὐτὴν τῆς ἀσωτίας ἀνάχυσιν βλασφημοῦντες, ⁵ οἱ ἀποδῶσουσιν λόγον τῷ ἐτοίμως ἔχοντι κρῖναι ζῶντας καὶ νεκρούς. ⁶ εἰς τοῦτο γὰρ καὶ νεκροῖς εὐηγγελίσθη, ἵνα κριθῶσιν μὲν κατὰ ἀνθρώπους σαρκί, ζῶσιν δὲ κατὰ θεὸν πνεύματι. ⁷ Πάντων δὲ τὸ τέλος ἤγγικεν. σωφρονήσατε οὖν καὶ νήψατε εἰς προσευχὰς ⁸ πρὸ πάντων τὴν εἰς ἑαυτοὺς ἀγάπην ἔκτενῇ ἔχοντες, ὅτι ἀγάπη καλύπτει πλήθος ἁμαρτιῶν, ⁹ φιλόξενοι εἰς ἀλλήλους ἄνευ γογγυσμοῦ, ¹⁰ ἕκαστος καθὼς ἔλαβεν χάρισμα εἰς ἑαυτοὺς αὐτὸ διακονοῦντες ὡς καλοὶ οἰκονόμοι ποικίλης χάριτος θεοῦ. ¹¹ εἴ τις λαλεῖ, ὡς λόγια θεοῦ· εἴ τις διακονεῖ, ὡς ἐξ ἰσχύος ἧς χορηγεῖ ὁ θεός, ἵνα ἐν πᾶσιν δοξάζεται ὁ θεὸς διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ ᾧ ἐστὶν ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων, ἀμήν. ¹² Ἀγαπητοί, μὴ ξενίζεσθε τῇ ἐν ὑμῖν πυρώσει πρὸς πειρασμὸν ὑμῖν γινομένη ὡς ξένου ὑμῖν συμβαίνοντος, ¹³ ἀλλὰ καθὸ κοινωνεῖτε τοῖς τοῦ Χριστοῦ παθήμασιν, χαίρετε, ἵνα καὶ ἐν τῇ ἀποκαλύψει τῆς δόξης αὐτοῦ χαρῇτε ἀγαλλιώμενοι. ¹⁴ εἰ ὀνειδίζεσθε ἐν ὀνόματι Χριστοῦ, μακάριοι, ὅτι τὸ τῆς δόξης καὶ τοῦ θεοῦ πνεῦμα ἐφ' ὑμᾶς ἀναπαύεται. ¹⁵ μὴ γάρ τις ὑμῶν πασχέτω ὡς φονεὺς ἢ κλέπτης ἢ κακοποιὸς ἢ ὡς ἀλλοτριεπίσκοπος. ¹⁶ εἰ δὲ ὡς χριστιανός, μὴ αἰσχυνέσθω, δοξαζέτω δὲ τὸν θεὸν ἐν τῷ μέρει τούτῳ. ¹⁷ ὅτι ὁ καιρὸς τοῦ ἄρξασθαι τὸ κρίμα ἀπὸ τοῦ οἴκου τοῦ θεοῦ· εἰ δὲ πρῶτον ἀφ' ἡμῶν, τί τὸ τέλος τῶν ἀπειθούντων τῷ τοῦ θεοῦ εὐαγγελίῳ; ¹⁸ καὶ εἰ ὁ δίκαιος μόλις σῶζεται, ὁ ἀσεβὴς καὶ ἁμαρτωλὸς ποῦ φανεῖται; ¹⁹ ὥστε καὶ οἱ πάσχοντες κατὰ τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ πιστῶ κτίστη παρατιθέσθωσαν τὰς ψυχὰς αὐτῶν ἐν ἀγαθοποιῇ.

Petro ahanûla abagula b'Ekleziya

¹ Abagula^t bali muli mwe, alagi ihano mbahire, nie mugula akabo, nie na câliho c'amababale ga Kristu, nie nanayish'ishangira irenge lyânabonekane^u. ² Muyâbule obuso bwa Nyamuzinda mwâhizirwemwo, arhali nk'abasêzîbwe, ci n'omurhima gwinyu gwoshi, nk'oku Nyamuzinda alonzize, arhali omu kulonza obunguke bubî, ci n'omurhima nkana. ³ Murhazidoheraga abamwahîrwe mpu mubarhegeke, ci mube lwiganyo lw'obuso. ⁴ N'amango Lungere w'abangere aciyêrekana, mwahabwa ishungwè ly'irenge lirhakasherêra.

Ahanûla emisole n'abandi bemêzi

⁵ Ninyu mwe misole, mukayumva abagula. Mweshi muhwinje omwambalo gw'obwîrhohye omu kuyôrha n'abinyu; bulya *abacîbonyi Nyamuzinda kucîka abacîka, ci abîrhohye bo ashobôza engalo yâge*^v. ⁶ Kuziga mucîrhohye embere z'okuboko kugala-byoshi kwa Nyamuzinda, Iyo ammukuza omu mango gakwânîne ⁷ Amalagirire ginyu goshi mugahire omu maboko gâge, bulya kushîbirira ayôrha ammushîbirira. ⁸ Mulange olugero munabe masu! Omushombanyi winyu, Shetani, nka ntale yaluluma, adwîrhe azungulukazunguluka, mpu alonze oyu amira. ⁹ Mumuhagalike n'obuzibu bw'obuyemêre bwinyu, munamanye oku ago malibuko go ganadwîrhe galibuza bene winyu bali omu igulu. ¹⁰ Na hano muba mwamalibuzibwa kasanzi katyunguli, Nyamuzinda w'enshôkano zoshi wammuhagalaga okushangîra irenge lyâge ly'ensiku n'amango muli Kristu Yezu, yêne âmmuyumanyanya âmmukomeze, âmmuzibuhya anammujire ntadundagana. ¹¹ Kuli ye irenge n'obuhashe emyâka n'emyâka. Amen!

Amahano mazinda, omusingo n'obwanga

¹² Mmuyandikire ebi binwa bisungunu n'okuboko kwa Silvano, mwene wirhu mbona nk'akwânîne okucîkubagirwa, nti mmuhanûle nampamîrize oku eyo yo nshôkano y'okuli ya Nyamuzinda: muyisêremwo buzibu. ¹³ Ekleziya eri e Babiloni^w, ntôle akinyu, emmulamusize; na mugala^x wâni Marko naye ammulamusize. ¹⁴ Mulamusanye n'ehinûnugurho hy'obuzigire. Obuholo kuli mwe mweshi muli Kristu!

^t5.1 : Abagula erhi abashosi, bo badâhwa n'abajinji (abasaserdoti n'abacigofu) b'Ekleziya.

^u5.1 : Irengi Kristu ânayishemwo aha kuyôrha kw'igulu.

^v5.5 : Mig 3, 34; Lola Yk 4, 6.

^w5.13 : E Babiloni: e Roma, ngasi washâbire Yeruzalemu, Abayahudi banamuhe erya Babiloni, bulya Babiloni ye wali murhanzi okushâba Yeruzalemu.

^x5.13 : «mugala wâni Marko», ali olya muganda wayandikaga ecitabu ca kabiri c'Emyanzi y'Akalembe. Ali mugala wa Petro, bulya Petro ye wamubatizagya, owabatizagya omuntu erhi amamuburha bunya-mûka.

ΠΕΤΡΟΥ ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΠΡΩΤΗ 5

¹ Πρεσβυτέρους τοὺς ἐν ὑμῖν παρακαλῶ ὁ συμπρεσβύτερος καὶ μάρτυς τῶν τοῦ Χριστοῦ παθημάτων, ὁ καὶ τῆς μελλούσης ἀποκαλύπτεσθαι δόξης κοινωνός· ² ποιμάνετε τὸ ἐν ὑμῖν ποίμνιον τοῦ θεοῦ ἐπισκοποῦντες μὴ ἀναγκαστῶς ἀλλ' ἐκουσίως κατὰ θεόν, μὴδὲ αἰσχροκερδῶς ἀλλὰ προθύμως, ³ μὴδ' ὡς κατακυριεύοντες τῶν κληρῶν ἀλλὰ τύποι γινόμενοι τοῦ ποιμνίου· ⁴ καὶ φανερωθέντος τοῦ ἀρχιποίμενος κομιεῖσθε τὸν ἀμαράντινον τῆς δόξης στέφανον· ⁵ ὁμοίως, νεώτεροι, ὑποτάγητε πρεσβυτέροις· πάντες δὲ ἀλλήλοις τὴν ταπεινοφροσύνην ἐγκομβώσασθε, ὅτι ὁ θεὸς ὑπερηφάνοις ἀντιτάσσεται, ταπεινοῖς δὲ δίδωσιν χάριν· ⁶ Ταπεινώθητε οὖν ὑπὸ τὴν κραταιὰν χεῖρα τοῦ θεοῦ, ἵνα ὑμᾶς ὑψώσῃ ἐν καιρῷ, ⁷ πᾶσαν τὴν μέριμναν ὑμῶν ἐπιρίψαντες ἐπ' αὐτόν, ὅτι αὐτῷ μέλει περὶ ὑμῶν· ⁸ νήψατε, γρηγορήσατε· ὁ ἀντίδικος ὑμῶν διάβολος ὡς λέων ὠρυόμενος περιπατεῖ ζητῶν τινα καταπιεῖν· ⁹ ὃ ἀντίστητε στερεοὶ τῇ πίστει εἰδότες τὰ αὐτὰ τῶν παθημάτων τῇ ἐν κόσμῳ ὑμῶν ἀδελφότητι ἐπιτελεῖσθαι· ¹⁰ ὁ δὲ θεὸς πάσης χάριτος, ὁ καλέσας ὑμᾶς εἰς τὴν αἰώνιον αὐτοῦ δόξαν ἐν Χριστῷ ὀλίγον παθόντας αὐτὸς καταρτίσει, στηρίξει, σθενώσῃ, θεμελιώσῃ· ¹¹ αὐτῷ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰῶνας, ἀμήν· ¹² Διὰ Σιλουανοῦ ὑμῖν τοῦ πιστοῦ ἀδελφοῦ, ὡς λογίζομαι, δι' ὀλίγων ἔγραψα παρακαλῶν καὶ ἐπιμαρτυρῶν ταύτην εἶναι ἀληθῆ χάριν τοῦ θεοῦ εἰς ἣν στήτε· ¹³ ἀσπάζεται ὑμᾶς ἡ ἐν Βαβυλῶνι συνεκλεκτὴ καὶ Μάρκος ὁ υἱός μου· ¹⁴ ἀσπάσασθε ἀλλήλους ἐν φιλήματι ἀγάπης· Εἰρήνη ὑμῖν πᾶσιν τοῖς ἐν Χριστῷ.